



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Второй комитет

Пункт 49(d) повестки дня

**Устойчивое развитие: охрана глобального
климата в интересах нынешнего и будущих
поколений человечества**

Антигуа и Барбуда*: проект резолюции

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года и 54/222 от 22 декабря 1999 года, свое решение 55/443 от 20 декабря 2000 года и свои резолюции 56/199 от 21 декабря 2001 года, 57/257 от 20 декабря 2002 года, 58/243 от 23 декабря 2003 года, 59/234 от 22 декабря 2004 года, 60/197 от 22 декабря 2005 года, 61/201 от 20 декабря 2006 года и 62/86 от 10 декабря 2007 года, а также другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² См. резолюцию 55/2.



протокола и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов³,

ссылаясь на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵, Делийскую декларацию министров об изменении климата и устойчивом развитии, принятую Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на ее восьмой сессии, состоявшейся 23 октября — 1 ноября 2002 года в Нью-Дели⁶, решения девятой сессии Конференции сторон, состоявшейся 1–12 декабря 2003 года в Милане, Италия⁷, решения десятой сессии Конференции сторон, состоявшейся 6–18 декабря 2004 года в Буэнос-Айресе⁸, решения одиннадцатой сессии Конференции сторон и первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 28 ноября — 10 декабря 2005 года в Монреале, Канада⁹, решения двенадцатой сессии Конференции сторон и второй сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 6–17 ноября 2006 года в Найроби¹⁰, и решения тринадцатой сессии Конференции сторон и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия¹¹,

подтверждая Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹², Маврикийскую декларацию¹³ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁴,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹⁵,

³ Там же, пункт 23.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ FCCC/CP/2002/7/Add.1, решение 1/CP.8.

⁷ FCCC/CP/2003/6/Add.1 и 2.

⁸ FCCC/CP/2004/10/Add.1 и 2.

⁹ FCCC/CP/2005/5/Add.1.

¹⁰ FCCC/CP/2006/5 и Add.1.

¹¹ FCCC/CP/2007/6/Add.1 и 2.

¹² Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹³ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹⁴ Там же, приложение II.

¹⁵ См. резолюцию 60/1.

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что к настоящему времени число сторон Конвенции составляет 192, включая 191 государство и одну региональную организацию экономической интеграции,

отмечая также, что в настоящее время документы о ратификации Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶, присоединении к нему, его принятии или одобрении сданы 182 сторонами, в том числе 39 сторонами, включенными в приложение I к Конвенции,

отмечая далее поправку к приложению В к Киотскому протоколу¹⁷,

отмечая работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

отмечая также значимость научных выводов, содержащихся в подготовленном Межправительственной группой по изменению климата четвертом докладе по оценке, и их конструктивный вклад в проводимые в контексте Конвенции обсуждения явления изменения климата и в понимание этого явления, включая его последствия и связанные с ним риски,

с удовлетворением отмечая инициативу Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии, в результате которой 31 июля — 2 августа 2007 года было проведено неофициальное обсуждение по теме «Изменение климата как глобальная проблема»,

с удовлетворением отмечая также инициативу Генерального секретаря, в результате которой 24 сентября 2007 года было проведено неофициальное мероприятие высокого уровня, посвященное теме «Будущее в наших руках: решение проблемы лидерства, порожденной изменением климата» и призванное придать импульс и обеспечить политическую поддержку осуществлению Конвенции и повысить осведомленность о глобальной проблеме изменения климата,

подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему,

принимая к сведению записку Генерального секретаря¹⁸, препровождающую доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁹,

¹⁶ FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

¹⁷ FCCC/KP/CMIP/2006/10/Add.1, решение 10/CMIP.2.

¹⁸ A/62/276.

¹⁹ Там же, приложение I.

1. *подчеркивает* серьезность проблемы изменения климата и призывает государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ посредством осуществления ее положений;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶, приветствуют вступление Протокола в силу 16 февраля 2005 года и настоятельно призывают те государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать его;

3. *принимает к сведению* решения тринадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года¹¹ и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство Индонезии;

4. *с удовлетворением отмечает* решения, принятые в ходе тринадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции, и призывает безотлагательно принять на глобальном уровне меры по решению проблемы изменения климата в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности;

5. *настоятельно призывает* разные страны принять на себя далеко идущие и расширенные обязательства по Киотскому протоколу в последующие периоды действия обязательств и настоятельно призывает также международное сообщество оказать развивающимся странам содействие в реагировании на последствия изменения климата, в частности посредством предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, наращивания потенциала и обеспечения доступа к технологиям и их передачи;

6. *с удовлетворением отмечает* создание Адаптационного фонда — о чем было объявлено в ходе третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола — в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран, которые особенно уязвимы для негативных последствий изменения климата, и с нетерпением ожидает скорейшего обеспечения начала его функционирования;

7. *признает*, что изменение климата чревато серьезными рисками и проблемами для всех стран, особенно для развивающихся стран, прежде всего для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и африканских стран, включая страны, которые особо уязвимы для негативных последствий изменения климата, и призывает государства в срочном порядке принять глобальные меры для решения проблемы изменения климата в соответствии с принципами, определенными в Рамочной конвенции, включая принципы общей, но дифференцированной ответственности, и с учетом реальных возможностей и в этой связи настоятельно призывает все страны в полной мере выполнить их обязательства в соответствии с Конвенцией, предпринять эффективные и конкретные действия и шаги на всех уровнях и укрепить международное сотрудничество под эгидой Конвенции;

8. *признает также* необходимость предоставления финансовых и технических ресурсов, а также обеспечения наращивания потенциала и доступа к технологиям и их передачи для оказания помощи тем развивающимся странам, на положении которых неблагоприятно сказывается изменение климата;

9. *с удовлетворением отмечает* проведение 7 и 8 ноября 2008 года в Пекине Конференции высокого уровня по изменению климата: развитие и передача технологий;

10. *вновь подтверждает*, что усилия по решению проблемы изменения климата, предполагающие поддержку устойчивого развития и поступательного экономического роста развивающихся стран и искоренение нищеты, должны осуществляться на основе содействия комплексному, скоординированному и сбалансированному объединению трех компонентов устойчивого развития, то есть экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, как взаимозависимых и взаимодополняющих факторов;

11. *призывает* международное сообщество выполнить обязательства, принятые в ходе четвертого пополнения ресурсов Целевого фонда для Глобального экологического фонда;

12. *отмечает* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке²⁰, и Конвенции о биологическом разнообразии²¹ и рекомендует осуществлять сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

13. *предлагает* конференциям сторон многосторонних экологических конвенций при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях и заседаниях;

14. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, через Генерального секретаря, доклад о работе Конференции сторон;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

²⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

²¹ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.